

# 琉球大学学術リポジトリ

## 日米関係（沖縄返還） 25

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-02-13 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	<a href="http://hdl.handle.net/20.500.12000/43803">http://hdl.handle.net/20.500.12000/43803</a>

東  
統  
信  
年

写

極 秘  
無 期 限  
内 部 号  
2

米比1才 94号

昭和45年1月22日

在米大使殿

外務大臣

米資料要示

沖縄返還の決定に伴い、東郷下州力  
局長より在米米回大使館 2155-公使  
に於て文書として下記資料の提供を  
要請した。同文書より貴方番号等  
を引取送付した。

記

1. 現在沖縄に在る米資料は従前12113

GA-1

外務省

絶穀、区域、以南の資料 (新12113)

23日付、引取付1)

2. 沖縄の事業活動の従前12113米回

に於ける資料 (1月20日付)

引取付2)

付属資料

GA-1

外務省

写

極秘  
無期限  
2部の内  
2号

昭和45年1月22日(米北1)

本政府沖縄事務所

賀陽次長殿

外務省アメリカ局

千葉北米第一課長

針米資料要本について

沖縄地区の米産について、本館局長

リスト付一公体にて、米事を中心として

資料の提供を要請した。同日書

字し方2部 別送送付した。以上

上記資料は、本館に米国の米

取引の海外局長に送付する。貴局の

下す。

GA-4

外務省

記

1. 現在沖縄の米軍に使用している

施設・区域に関する資料(昭和45年12月

23日付、別紙付1)

2. 沖縄、青葉活動に関する米国内

業務に関する資料(1月20日付、別紙

付2)

付属資料

GA-4

外務省

写

極秘  
無期限  
内部  
2号

昭和45年1月22日(米北1)

日本抗諮問委員会

高瀬代表殿

東郷アメリカ部長

対米資料要本について

沖縄返還の決定に伴い、本館より在米

米国外使館 24ヶ所へ公使に対し、文書

を、下記資料の提供を要請した。この

同文書等は、貴使所長宛に別添

付す。

記

1. 現在沖縄に在る米軍が使用している

GA-4

外務省

2

宛致、区域の電了資料(号北12月)

23日付(別添付1)

2. 沖縄の軍事情報(在米12月)米軍

司令部の電了資料(1月20日付別添

付2)

付添付

GA-4

外務省

秘密表示(朱印)  
**極 秘**  
 無 期 限  
 一 部 の 内  
 号

部 数 指 示	発 信 用	執 務 用	備 考
主 信	/	/	
付 属	米北		

発 送 日 昭 和 45 年 5 月 6 日  
 処 理 日 昭 和 45 年 5 月 6 日  
 発 信 タイプ 検査

\* 秘密標準(赤色)

文 書 課 長 公 信 案 (分 類)

公 信 番 号 米北1 第 5 号	公 信 日 付 昭 和 昭 和 年 5 月 5 月 4 日
大 臣 政 務 次 官 事 務 次 官 外 務 審 議 官 外 務 審 議 官 官 房 長	主 管 アメリカ局長 参 事 官 北米才一課長
起 案 昭 和 45 年 5 月 1 日	起 案 者 電話 番 号 446
協 議 先	
受 信 者 在 那 霸 海 防 第 一 隊 日 本 海 軍 大 隊	発 信 者 藤 知 古 臣
写 送 付 先	(希 望 発 送 日) 月 日
件 名 在 冲 绳 米 军 基 地 以 内 的 河 米 空 封 要 本	
GA-2	外 務 省 35 回 覧 番 号

米北1才5号  
 昭 和 45 年 5 月 4 日

冲 绳 復 帰 準 備 委 员 会  
 日 本 国 政 府 代 表 殿

外 務 大 臣

(件名) 在 冲 绳 米 军 基 地 以 内 的 河 米 空 封 要 本

引 用 公 ・ 電 信 日 付 ・ 番 号

5 月 1 日 付 往 信 米 北 1 合 才 1549 号

1. 防 衛 施 设 庁 及 防 衛 省 上 地 位 協 定 適 用 準 则 の 検 査 要 本 提 出 後 5 月 4 日 付 車 頭 印 長 官 又 十 一 公 休 日 事 務 局 へ 送 付

要 本 了 済 後 (在 那 霸) 向 寄 附 第 1 部

\* 付 属 添 付 付 属 空 便 (行) 付 属 空 便 (DP) 付 属 船 便 (貨) 付 属 船 便 (郵)

GA-2-1 外 務 省

(※ 印 は 文 書 課 記 入)

別添送付了了。(控室に以 同書物を

5月2日 送付し可也(也)

付付、本書簡に<sup>(係る米側資料)</sup>送付し可也。冒頭

信信の SOPA TASK GROUP の経過

を通知、75-5112 号議長に 大府参考

書簡を 送付紙に 送付し可也。

念のため 申し渡す。

①  
②  
③  
④

CONFIDENTIAL

~~(DRAFT)~~

May 4  
Tokyo, ~~April~~, 1970

Dear Mr. Sneider,

With respect to my letter of December 23, 1969, I  
enclose herewith a list of information which the Govern-  
ment of Japan wishes to <sup>obtain</sup> ~~have~~ at the moment. We may  
request some additional information as our studies  
proceed.

<sup>we</sup> It would be appreciated <sup>if</sup> you <sup>could</sup> provide us at the  
earliest possible date with the requested information.

Sincerely yours,

Fumihiko Togo  
Director-General,  
American Affairs Bureau,  
Ministry of Foreign Affairs.

Mr. Richard L. Sneider,  
Minister for Okinawan Affairs,  
Embassy of the United States  
of America,  
Tokyo.



LIST OF REQUESTED INFORMATION

I. Areas and Installations

1. Acres <sup>and land</sup> of Military Bases

(1) Tabulated data on military areas (the following chart presently possessed by the District Engineer).  
(Recapitulation Table)

	Gross Tracts	Gross Acres	Gross A Rental Tracts	Gross A Rental Acres	Prepaid Tracts	Prepaid Acres	Net A Rental Tracts	Net A Rental Acres	Net A Total PP	Tracts Acres	Public Domain	Public Reclaimed	Total Tracts	Total Acres
Army														
Air Force														
Marine														
Navy														
Coast Guard														
FBI														
USIA														
USACSG														
USCAR-CALTEX														
USCAR-RDWC														
USCAR-RBPC														
Total														

(Itemized List by each Service)

Installation Name	ENG DT	Gross Tracts	Gross Acres	Gross A Rental Tracts	Gross A Rental Acres	Prepaid Tracts	Prepaid Acres	Net A Rental Tracts	Net A Rental Acres	Net A Total PP	Tracts Acres	Public Domain	Public Reclaimed	Total Tracts	Total Acres
-------------------	--------	--------------	-------------	-----------------------	----------------------	----------------	---------------	---------------------	--------------------	----------------	--------------	---------------	------------------	--------------	-------------

- (2) Survey maps of each base.
- (3) "Notice of Requirement to Acquire Property" (including maps of cities, towns, villages and <sup>other precinct concerned</sup> settlements) -- what is popularly referred to as "500-Volume File".
- 2. Use of Bases
  - (1) Name of major units deployed at each base.
  - (2) Maps to show the location of major military installations, privately-owned buildings (if any), structures and obstructions etc. in each base.

- (3) Acreage and maps of portions of land within each base in which private use is permitted under license from the DE ~~(permission for purposes other than farming and firewood-gathering included)~~.  
*(including the use of land)*
  - (4) Acreage and maps of portions of land within each base in which private use is permitted by the USCAR (such as sites for building and water-way plumbing etc.)
  - (5) Acreage and maps of portions of land within each base in which private use is permitted without any license from the U.S. authorities concerned.
3. Management of Property
- (1) Name of the units which are in charge of property management at each base.
  - (2) Line of command concerning property management for the units referred to in item (1) above
4. Boundaries
- (1) Name of fenced areas (security fence).
  - (2) Method of marking boundaries of military areas.
5. Land Rental
- Base for calculation of the maximum land rentals to be used by the High Commissioner in approving the maximum rentals.
6. Restricted Coastal Areas
- (1) ~~Name~~ <sup>and</sup> location of restricted coastal areas where no entry of private citizens is permitted or where fishing by private citizens is subject to restrictions; such as military port areas, off-shore restricted waters adjacent to ammunition storage facilities or airfields, and air-to-ground firing ranges.
  - (2) ~~Total area (size)~~ <sup>Average and number</sup> of each restricted coastal area.
  - (3) ~~Restrictions placed on private citizens at each restricted coastal area.~~ <sup>As to the approach</sup>
  - (4) ~~maps of each restricted coastal area.~~

7. Off-shore Maneuvering Areas
- (1) Name and chart of each maneuvering area.
  - (2) Annual number of days of use and conditions of use of each maneuvering area.
  - (3) Restrictions to be imposed on private vessels when these areas are in use.

II. Labor

1. Legal System for Military Employees

- ✓ (1) Ordinance No. 116 and various fundamental ordinances (English and Japanese).
- (2) Personnel regulations of each Service (English and Japanese).
- (3) Labor contracts of each Service (English and Japanese).
- (4) Union contracts of each Service (including labor practices) (English and Japanese).
- (5) Work regulations (English and Japanese).
- (6) Other rules concerning labor conditions (including circular notices) (English and Japanese).

2. Organization

- (1) Functions of United States Civil Administration of the Ryukyu Islands concerning labor management.
- (2) Functions of Four Services in the Ryukyu Islands concerning labor management.

3. Approximate Figures of Military Employees by the following classifications

- (1) Categories of employment.
- (2) Mode of employment (such as permanent, day-to-day, seasonal, limited).
- (3) Kind of job.
- (4) Service.
- (5) Base.
- (6) Sex.
- (7) Age group.

4. Salaries (including those for merchant seamen)

- (1) Outline of salary system for military employees for each category of employment.
  - (2) Salary scale (base pay, allowances, travel expenses) for each category of employment.
5. Outline of Welfare Recreation Benefits.
6. Outline of Measures for Separated Employees.  
(including separation allowance, on-base training for eventual reemployment)
7. Legal remedies available to military employees.  
(organizations and their functions for legal remedies)
8. U.S. military security regulations applying to <sup>Division</sup> military employees. ~~in Division~~

CONFIDENTIAL

Tokyo, May 4, 1970.

Dear Mr. Sneider,

With respect to my letter of December 23, 1969,  
I enclose herewith a list of information which the  
Government of Japan wishes to obtain at the moment.  
We may request some additional information as our  
studies proceed.

We would appreciate it if you could provide us  
with the requested information at the earliest  
possible date.

Sincerely yours,

Fumihiko Togo  
Director-General,  
American Affairs Bureau,  
Ministry of Foreign Affairs.

Mr. Richard L. Sneider,  
Minister for Okinawan Affairs,  
Embassy of the United States  
of America,  
Tokyo.

LIST OF REQUESTED INFORMATION

I. Areas and Installations

1. Acreege and Rental of Military Bases

(1) Tabulated data on military areas (the following chart presently possessed by the District Engineer).  
(Reconciliation Table)

	Gross Tracts	Gross Acres	Gross A Tracts	Gross A Acres	Prepaid Tracts	Prepaid Acres	Prepaid A Tracts	Prepaid A Acres	Net Tracts	Net Acres	Net A Tracts	Net A Acres	Total PP Rental of Date	Tracts Acres	Public Domain	Total Reclaimed Tracts	Total Acres
Army																	
Air Force																	
Marine																	
Navy																	
Coast Guard																	
FBIIS																	
USIA																	
USACSG																	
USCAR-CALTEX																	
USCAR-RDWC																	
USCAR-REFC																	
Total																	

(Itemized List by each Service)

Installation Name	ENG DF	Gross Tracts	Gross Acres	Gross A Tracts	Gross A Acres	Prepaid Tracts	Prepaid Acres	Prepaid A Tracts	Prepaid A Acres	Net Tracts	Net Acres	Net A Tracts	Net A Acres	Total PP Rental of Date	Total Prepaid to Date	Unexpired Prepaid Rental	Gross Acres	Net A Acres

- (2) Survey maps of each base.
  - (3) "Notice of Requirement to Acquire Property" (including maps of cities, towns, villages and other precinct concerned) -- what is popularly referred to as "500-Volume File".
2. Use of Bases
- (1) Name of major units deployed at each base.
  - (2) Maps to show the location of major military installations, privately-owned buildings (if any), structures and obstructions etc. in each base.

- (3) Acreage and maps of portions of land within each base in which private use is permitted under license from the DE (including the use of land for purposes other than farming and firewood-gathering).
  - (4) Acreage and maps of portions of land within each base in which private use is permitted by the USCAR (such as sites for building and water-way plumbing etc.)
  - (5) Acreage and maps of portions of land within each base in which private use is permitted without any license from the U.S. authorities concerned.
3. Management of Property
- (1) Name of the units which are in charge of property management at each base.
  - (2) Line of command concerning property management for the units referred to in item (1) above.
4. Boundaries
- (1) Name of fenced areas (security fence).
  - (2) Method of marking boundaries of military areas.
5. Land Rental
- Base for calculation of the maximum land rentals to be used by the High Commissioner in approving the maximum rentals.
6. Restricted Coastal Areas
- (1) Name and location of restricted coastal areas where no entry of private citizens is permitted or where fishing by private citizens is subject to restrictions; such as military port areas, off-shore restricted waters adjacent to ammunition storage facilities or airfields and air-to-ground firing ranges.
  - (2) Acreage and maps of each restricted coastal area.
  - (3) Restrictions to be imposed on private citizens at each restricted coastal area.

7. Off-shore Maneuvering Areas
- (1) Name and chart of each maneuvering area.
  - (2) Annual number of days of use and conditions of use of each maneuvering area.
  - (3) Restrictions to be imposed on private vessels when these areas are in use.

II. Labor

1. Legal System for Military Employees

- (1) Ordinance No. 116 and various fundamental ordinances (English and Japanese).
- (2) Personnel regulations of each Service (English and Japanese).
- (3) Labor contracts of each Service (English and Japanese).
- (4) Union contracts of each Service (including labor practices) (English and Japanese).
- (5) Work regulations (English and Japanese).
- (6) Other rules concerning labor conditions (including circular notices) (English and Japanese).

2. Organization

- (1) Functions of United States Civil Administration of the Ryukyu Islands concerning labor management.
- (2) Functions of Four Services in the Ryukyu Islands concerning labor management.

3. Approximate Figures of Military Employees by the following classifications

- (1) Categories of employment.
- (2) Mode of employment (such as permanent, day-to-day, seasonal, limited).
- (3) Kind of job.
- (4) Service.
- (5) Base.
- (6) Sex.
- (7) Age Group.

4. Salaries (including those for merchant seamen)

- (1) Outline of salary system for military employees for each category of employment.
- (2) Salary scale (base pay, allowances, travel expenses) for each category of employment.
5. Outline of Welfare Recreation Benefits.
6. Outline of Measures for Separated Employees.  
(including separation allowance, on-base training for eventual reemployment)
7. Legal Remedies available to Military Employees.  
(organizations and their functions for legal remedies)
8. U.S. Military Security Regulations applying to Okinawan Military Employees.